

AZ EREDETI HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

FONTOS INFORMÁCIÓ:

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használat esetére.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



A felhasználónak

Köszönjük, hogy a Sinclair vállalat termékét választotta. Kérjük, hogy a helyes használat érdekében olvassa el figyelmesen az útmutatót a készülék telepítése előtt. Az alábbi információk segítséget nyújtanak a készülék helyes telepítéséhez, használatához és az optimális működés bebiztosításához:

- (1) A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, amennyiben felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a készülék biztonságos használatának feltételeivel és a fennálló veszélyekkel. A készülékkel nem játszhatnak gyermekek. A tisztítást és ápolást nem végezhetik 8 évnél fiatalabb gyermekek felügyelet nélkül.
- (2) A megbízható működés biztosításához a berendezés készenléti módban bizonyos mennyiségű energiát fogyaszthat a normál rendszerkommunikáció, valamint a hűtőközeg és a kenőanyag előmelegítése miatt. Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, válassza le a tápellátást. Üzemeltetés előtt jóval korábban kapcsolja be az áramot, hogy a berendezés előmelegedhessen.
- (3) Válassza ki a megfelelő modellt az üzemeltetési környezetnek megfelelően, különben problémák léphetnek fel.
- (4) Egy termék beszerelése, áthelyezése vagy karbantartása esetén kérjük, forduljon hivatalos kereskedőnkhez vagy helyi szervizközpontunkhoz szakértői segítségért. A felhasználók nem szerelhetik szét a terméket, és nem végezhetnek a megengedett ápolástól eltérő beavatkozást, ellenkező esetben olyan károk keletkezhetnek, amelyekért vállalatunk nem vállal felelősséget.
- (5) A használati utasításban található összes kép és információ csak referenciaként szolgál. A terméket tökéletesítés céljából folyamatosan fejlesztjük és újítjuk. Ha a terméket módosították, kérjük, ezt vegye figyelembe a használat során.
- (6) Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, hivatalos szerviznek vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie a fennálló veszélye csökkentéséhez.

A felelősség elhárítása

A gyártó nem vállal felelősséget olyan károkért és sérülésekért, amelyek az alábbi okok valamelyikére vezethetők vissza:

- (1) Helytelen üzemeltetésből vagy kezelésből adódó termékkárosodás.
- (2) A termék módosítása, megváltoztatása vagy helytelen ápolása, közös használata más eszközökkel, ami ellenkezik a gyártói utasításokkal.
- (3) Amennyiben a termékkárosodásért közvetlenül korróziót okozó gázok felelősek.
- (4) Ha megállapításra kerül, hogy a hibás működésre a nem megfelelő szállítási körülmények következtében került sor.
- (5) Ha nem lett betartva a használati utasítás vagy a vonatkozó előírás az egység üzemeltetése, javítása vagy ápolása során.
- (6) Ha a problémát vagy a vita tárgyát más gyártók által előállított alkatrészek minőségi vagy teljesítményi paraméterei okozták.
- (7) Hibás működés természeti katasztrófák, nem megfelelő üzemeltetési körülmények vagy magasabb hatalom következtében.

Tartalom

1 Biztonsági utasítások	1
2 Termékismertetés	5
2.1 Külalak.....	5
2.2 Standard tartozékok.....	6
3 Karbantartás	7
3.1 Nem a berendezés meghibásodása általi problémák	7
3.2 Hibakódok.....	9
3.3 Az egység ápolása.....	12
3.4 Tudnivalók az ápolásról	13
3.5 Vevőszolgálat	20



Ez az ikon azt jelenti, hogy a készülék az EU államaiban nem selejtezhető a háztartási hulladékkal együtt. A felelősségteljes hulladékselejtezés és a nyersanyagok újrahasznosítása megelőzi az esetleges negatív kihatásokat a környezetre és az emberi egészségre. Szállítsa el a helyi gyűjtőtelepre a selejtezésre szánt régi készüléket, vagy lépjen kapcsolatba a termék viszonteladójával, aki ugyancsak átveheti Öntől a készüléket, és gondoskodik majd a termék helyes és biztonságos selejtezéséről.

1 Biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az alábbi biztonsági előírásokat.

HANGSÚLYOS FIGYELMEZTETÉS:

- (1) Tartsa be a hűtőközeg kezelésére vonatkozó állami előírásokat.
- (2) Ne rongálja meg a hűtőközeg-vezetékét, és ne dobja tűzbe.
- (3) Ne használjon a gyártó által ajánlott eszközökön kívül semmilyen más eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására vagy a berendezés tisztítására.
- (4) Ne feledje, hogy a hűtőközeg szagtalan lehet.
- (5) A berendezést X m² -nél nagyobb alapterületű helyiségben kell telepíteni, üzemeltetni vagy tárolni (lásd a 3.1.1. szakaszt).
- (6) A berendezést olyan helyiségben kell elhelyezni, ahol nem áll fenn a gyúlékony anyagok állandó gyulladásveszélye (pl. nyílt láng, működő gázégő vagy elektromos fűtőberendezés forró tekercsekkel).



TILOS: Ez a jel tiltott tevékenységet jelöl.

Az utasítás mellőzése súlyos károkhoz vagy halálos sérülésekhez vezethet.



FIGYELEM: Az utasítást szigorúan be kell tartani, ellenkező esetben fennáll az anyagi károk, vagy személyi sérülések veszélye.



MEGJEGYZÉS: Az utasítást szigorúan be kell tartani, ellenkező esetben fennáll a kisebb vagy közepes mértékű anyagi károk, vagy személyi sérülések veszélye.



KÖTELEZŐ: Kötelező tevékenységet jelöl. Az utasítás mellőzése anyagi károkhoz vagy személyi sérülésekhez vezethet.



VIGYÁZAT:

Ezt a terméket nem szabad olyan környezetben üzemeltetni, ahol korrozív, gyúlékony, vagy robbanékony anyagok lehetnek, ezenkívül konyhákban és ehhez hasonló helyeken sem. Ellenkező esetben fennáll a működési zavarok, a készülék élettartamának lerövidülése, tűzképződés, vagy súlyos sérülések veszélye. Egy nem szokványos környezet esetén speciális légkondicionáló berendezésre van szükség, korrózióellenes felülettel, nem robbanásveszélyes kivitelezésben.

A berendezés üzembe helyezése előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.



A berendezés gyúlékony R32 hűtőközeggel van feltöltve (GWP: 675).



A készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A készülék beszerelése előtt figyelmesen olvassa el az útmutatót.



A készülék javítása előtt olvassa el az útmutatót. Az útmutatóban található ábrák csak tájékoztató jellegűek, az Ön készüléke eltérő lehet. Mindig a valódi külalak a fontos.

**TILOS!**

- (1) A légkondicionáló berendezést földelni kell, ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye. Ne csatlakoztassa a földelő vezetékét gáz – vagy vízvezetékhez, villámhárítóhoz, vagy a vezetékes telefon földeléséhez.
- (2) A berendezést egy jól szellőztetett helyiségben kell tárolni, melynek mérete megfelel az üzemeltetési helyiségre vonatkozó specifikált követelményeknek.
- (3) A berendezést olyan helyiségben kell elhelyezni, ahol nem áll fenn folyamatosan tűzképződés veszélye (pl. nyílt tűz, bekapcsolt gáztűzhely, vagy villanyfűtés izzó fűtőszállakkal.)
- (4) Valamennyi csomagoló- és szállító anyagot, beleértve a szögeket, fém- és fa elemeket, és a műanyag csomagolásokat, a vonatkozó előírások szerint kell selejtezni.

**FIGYELEM!**

- (1) A készülék beszerelését az útmutató szerint kell elvégezni. A szerelést csak képzett technikusok végezhetik, az érvényes szabványok és előírások alapján.
- (2) A hűtőközegkör kezelésében részt vevő személyeknek rendelkezniük kell egy illetékes, felhatalmazott szerv által kiállított érvényes tanúsítvánnyal, amely elismeri alkalmasságukat a hűtőközeg biztonságos kezelésére a vonatkozó hatályos előírásoknak megfelelően.
- (3) A szervizelés csak a gyártó ajánlásai szerint végezhető. A más szakképzett személyzet közreműködését igénylő karbantartást és javítást gyűlékony hűtőközegek használatára képesített személy felügyelete mellett kell végezni.
- (4) A berendezést az érvényes elektrotechnikai szabványok, törvények és előírások szerint kell beszerelni.
- (5) Vezetékes tápegység esetén az áramkörbe be kell építeni egy kapcsolót (megszakítót), amely minden pólust megszakít, és amelynek paraméterei megfelelnek a csatlakoztatott légkondicionáló paramétereinek.
- (6) Tárolás közben óvni kell a berendezést az esetleges mechanikai károsodástól.
- (7) Ha a csővezetéknek kevés hely áll rendelkezésre, megfelelő óvintézkedésekre van szükség a csővezeték sértetlenségének biztosításához.



FIGYELEM!

- | |
|--|
| (8) A szerelésnél a gyártó által javasolt tartozékokat és alkatrészeket kell használni, ellenkező esetben fennáll a vízvívárgás, áramütés vagy tüzképződés veszélye. |
| (9) A berendezést egy biztonságos helyen kell beszerezni, amely elbírja az egység súlyát. A helytelen szerelés a készülék felborulásához és személyi sérülésekhez vezethet. |
| (10) A tápellátáshoz egy önálló áramkört kell alkalmazni. A sérült tápkábelt a gyártónak, márkaszerviznek, vagy képzett technikusnak kell kicserélnie. |
| (11) Tisztítás előtt a készüléket mindig ki kell kapcsolni és le kell választani az elektromos hálózatról, ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye. |
| (12) A tisztítást és ápolást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. |
| (13) Ne változtassa meg a nyomásérzékelő és más védőelemek beállítását. Rosszul beállított vagy kiiktatott védőelemek esetén fennáll a tüzképződés, sőt robbanás veszélye. |
| (14) Ne érjen vizes kézzel a berendezéshez. Ne mossa le vízzel a berendezést, és óvja a fecskendező víztől. Fennáll a működési zavarok és áramütés veszélye. |
| (15) Ne szárítsa nyílt lángnál, vagy forró levegővel a szűrőt, mert ez a szűrő deformálódását okozhatja. |
| (16) Ha a berendezés kisebb helyiségben van felállítva, megfelelő óvintézkedéseket kell hozni a biztonságos hűtőközeg-koncentráció határérték túllépésének meggátolásához. Nagy hűtőközeg – szivárgás esetén robbanásveszély áll fenn. |
| (17) A készülék szerelésénél vagy áthelyezésénél ügyelni kell, hogy a hűtőkörbe ne kerüljön más gáz, pl. levegő. Bármilyen idegen anyag erőteljes nyomásváltozást, sőt robbanást okozhat, és fennáll a személyi sérülések veszélye. |
| (18) A napi karbantartást csak szakemberek végezhetik. |
| (19) Mielőtt bármilyen vezetékhez hozzányúlna, győződjön meg róla, hogy a tápellátás le van kapcsolva. |
| (20) Ellenőrizze, hogy a készülék közelében nincsenek gyúlékony tárgyak. |
| (21) Ne használjon szerves oldószereket a légkondicionáló tisztításához. |
| (22) Ha ki kell cserélnie egy alkatrészt, kérjen szakembert, hogy a javítást a gyártó eredeti alkatrészével végezze el, hogy garantálja a készülék minőségét. |
| (23) A nem megfelelő kezelés a készülék károsodását, áramütést vagy tüzet okozhat. |
| (24) Védje a készüléket a nedvesedéstől, különben áramütés következhet be. Soha ne öblítse le a készüléket vízzel. |
| (25) Ha a készülék nincs légcsatornához csatlakoztatva, a légbemenetet és a kimenetet egy kiegészítő ráccsal kell biztosítani, ami megakadályozza a berendezés veszélyes részeivel való érintkezést. |

**MEGJEGYZÉSEK**

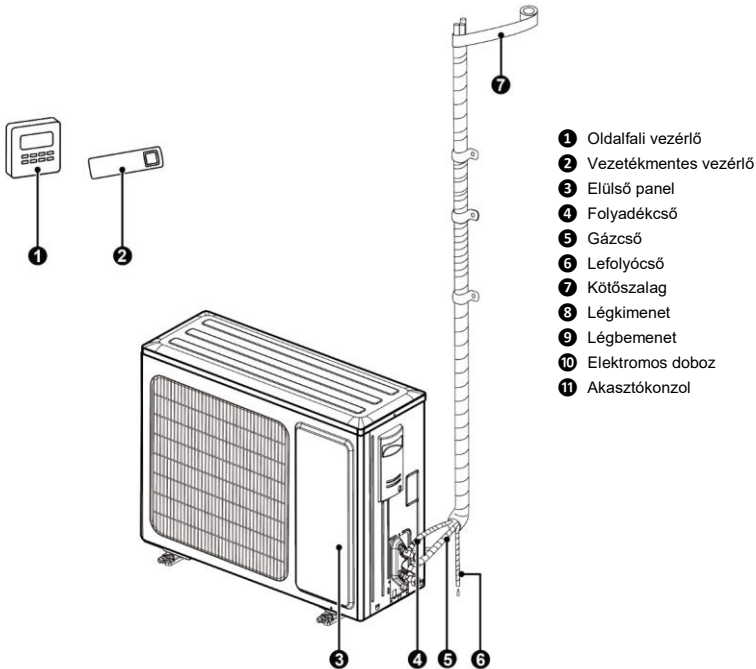
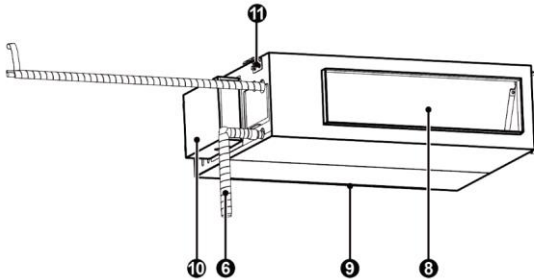
- | |
|---|
| (1) Ne dugja az ujját, vagy más tárgyakat a levegőt be/kivezető nyílásokba. |
| (2) A hűtőcsövekkel való munkálat során védőkesztyűt kell viselni, mert fennáll a sérülések veszélye. |
| (3) A hűtőcsöveket az útmutató utasításai szerint kell vezetni. |
| (4) A készüléket soha nem szabad közvetlenül az energiahálózatról történő leválasztással megállítani. |
| (5) Válasszon megfelelő vastagságú rézcsövet az útmutató szerint. |
| (6) A beltéri egységet csak belső térben szabad felszerelni, a kültéri egység a belső és külső szerelésre is egyaránt alkalmas. Soha ne szerelje a klímakészüléket az alábbi helyekre: <ol style="list-style-type: none"> 1) Olyan helyek, ahol olajos gőzök vagy folyékony hígítószerke lehetnek: a műanyag részek megrongálódhatnak és leeshetnek, sőt vízszivárgás is előfordulhat. 2) Ahol korrozív gázok lehetnek: A rézcsövek vagy hegesztett részek rozsdásodása hűtőközeg – szivárgást okozhat. |
| (7) A kültéri egységet óvni kell az apró állatoktól. Ezek megrongálhatják az elektromos alkatrészeket, ami működési zavarokhoz vezet. |
| (8) Tisztítás előtt győződjön meg róla, hogy a készülék leállt. Kapcsolja ki a megszakítót vagy húzza ki a hálózati csatlakozót, különben áramütés következhet be. |
| (9) Ne mossa a légkondicionálót vízzel, különben tűz vagy áramütés következhet be. |
| (10) Legyen óvatos a szűrő tisztításakor. Vigyázzon, ha nagy magasságban kell dolgoznia. |

**KÖTELEZŐ!**

- | |
|--|
| (1) A vezetékes vezérlőt még az egység elektromos bekötése előtt kell felszerelni. Ellenkező esetben esetleg nem fog működni. |
| (2) A beltéri egység telepítésekor ügyeljen arra, hogy az elég távol legyen a TV-től, a fénycsövektől és az elektromágneses hullámok forrásaitól. |
| (3) A készülék felületének tisztításához csak egy puha, száraz szövetet, vagy egy tisztítószerezellel benedvesített szövetet szabad használni. |
| (4) Alacsony hőmérsékletnél történő használatnál 8 órával üzembe helyezés előtt csatlakoztassa a berendezést a tápellátáshoz. Rövid ideig, pl. egy éjszakán át tartó kikapcsolásnál ne válassza le a tápellátásról (ez kíméli a kompresszort). |

2 Termékismertetés

2.1 Külalak








MEGJEGYZÉS:

- ❶ A csatlakozó csöveket, a lefolyócsöveket és a tápkábelt a felhasználónak kell előkészítenie ehhez a készülékhez.
- ❷ A készülék alapfelszereltségként téglalap alakú légcsatornával van ellátva.

2.2 Standard tartozékok

A beltéri egység tartozékai				
Sz.	Név	Külsőalak	Darab	Funkció
1	Vezetékes vezérlő		1	A beltéri egység vezérléséhez
2	Anya alátéttel		4	Kampók rögzítése az egység vázához
3	Anya		4	A készülék felszereléséhez a függesztőcsavarral együtt.
4	Klipsz		4	A készülék felszereléséhez a függesztőcsavarral együtt.
5	Szigetelés		1	A gázcső szigetelése
6	Szigetelés		1	A folyadékcső szigetelése
7	Rögzítő szalag		8	A habszigetelés rögzítéséhez.
8	Szigetelőlap		2	A lefolyócső szigeteléséhez.
9	Hollandi anya és biztonsági fedél		1	Megakadályozza a gázcső-csatlakozáson az anya kilazulását. (Lásd a szerelőelemeket a tartozékok között.)
10	Hollandi anya és biztonsági fedél		1	Megakadályozza a folyadékcső-csatlakozáson az anya kilazulását. (Lásd a szerelőelemeket a tartozékok között.)
11	Mágneses (szuppressziós) gyűrű klipsszel + kötőszalag		1+1	Elektromos bekötéshez (csak ASD-48BI2)

A kültéri egység tartozékai				
Sz.	Név	Külsőalak	Darab	Funkció
1	Lefolyódugó	 vagy 	0 vagy 3 vagy 4 vagy 5	A nem használatos lefolyónyílás lezárása
2	Lefolyónyílás	 vagy 	1	A szilárd PVC lefolyócső bekötése
3	Mágneses (szuppressziós) gyűrű + kötőpánt		1+2	Elektromos bekötéshez (csak ASGE-48BI2-3)

3 Karbantartás

3.1 Nem a berendezés meghibásodása általi problémák

- (1) Ha a légkondicionáló nem működik rendszeresen, a karbantartás elvégzése előtt először ellenőrizze a következő pontokat:

Probléma	Ok	Megoldás
Nem indul el az egység.	Kikapcsolás utáni azonnali bekapcsolás esetén a kompresszor csak 3 perces késéssel indul el. Ez védi a kompresszort és a rendszert a túlterheléstől.	Várjon néhány percet.
	Rosszul voltak bekötve a kábelek.	A huzalokat a bekötési rajz szerint kell csatlakoztatni.
	Kiégett biztosíték, vagy aktiválódott a megszakító.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja be az árammegszakítót.
	Elektromos áramkiesés.	Az áramszolgáltatás felújítása után kapcsolja be újra a berendezést.
	Kilazult a csatlakozódugó.	Csatlakoztassa helyesen a csatlakozódugaszt.
	Lemerültek a távvezérlő elemei.	Cserélje ki az elemeket.
Nem kielégítő hűtés vagy fűtés.	Akadályok vannak a kültéri/beltéri egység levegőt be/kivezető nyílásai előtt.	Távolítsa el az akadályokat, gondoskodjon a jó légáramlásról a beltéri és kültéri egységek körül.
	Rossz a hőmérséklet beállítása.	Állítsa be a helyes hőmérsékletet.
	Túl alacsony ventilátorsebesség.	Állítsa be a helyes sebességet.
	Rossz a légáramlás iránya.	Változtassa meg a légterelő lamellák beállítását.
	Nyitott ajtók vagy ablakok.	Csukja be az ajtókat és ablakokat.
	A helyiségbe besüt a nap.	Árnyékolja be a helyiséget.
	Túl sok hőforrás a helyiségben.	Távolítsa el a hőforrásokat.
	Szennyezett, vagy eltömődött szűrő.	Bízza szakemberre a szűrő tisztítását.
	Akadályok a levegőt be/kivezető nyílások előtt.	Távolítsa el az akadályokat a beltéri és kültéri egységek légvezető nyílásai körül.

Probléma	Ok	Megoldás
A berendezésből pára áramlik	Üzemeltetés alatt.	Az egység magas páratartalmú helyiségben üzemel. A nedves levegő gyorsan lehül.
Zajok hallhatók a légkondicionáló berendezésből.	Leolvasztás után a rendszer fűtés üzemmódra kapcsol.	Párolog a leolvasztásnál kiolvadt kevés víz.
	A készülék zúg a bekapcsolás után.	Bekapcsolás után néhány, a hőmérsékletet vezérlő alkatrész zúgó hangot ad ki. Egy perc után a zaj csendesedik.
	Ha be van kapcsolva az egység, morajló hang hallható.	Közvetlenül a rendszer elindítása után még nem oszlik el egyenletesen a hűtőközeg. A morajlás 30 mp után megszűnik.
	Súrlódó hang kb. 20 másodperccel a Fűtés mód első aktiválása után, vagy ha Fűtés alatt aktiválva volt a leolvasztás.	A hűtőközeg-áramlás irányának megváltozása a 4 utas szelepnél. A szelep átkapcsolása után a zaj megszűnik.
	Sziszegés az egység indításánál és leállításánál, és enyhe sziszegés az üzemeltetés kikapcsolásánál.	A gáz halmazállapotú hűtőközeg áramlásának leállása, és a lefolyórendszer működése folyamán hallható zaj.
	Csikorgás a működés alatt és a leállítás után.	A frontlap és más részek tágulását és összehúzódását kísérő zaj. Ennek oka a hőmérséklet-különbség.
	Sziszegés, ha az egység be van kapcsolva, vagy hirtelen le van állítva üzemeltetés vagy leolvasztás alatt.	A hűtőközeg hirtelen leállása vagy irányváltoztatása.
A légkondicionáló berendezés port fúj ki.	Az egység hosszabb szünetelés után kezd működni.	A levegővel együtt a készülékben felhalmozódott por is kiáramlik.
A berendezésből kellemetlen szag áramlik.	Üzemeltetés alatt.	Az egységen keresztúláramlik a helyiség szaga vagy a cigarettabűz.

**MEGJEGYZÉS:**

Ellenőrizze a fenti tételeket, és gondoskodjon a jelenség elhárításáról. Ha a készülék még mindig nem működik rendesen, azonnal kapcsolja ki, és értesítse a helyi Sinclair márkaszervizt. Szakképzett munkatársaink majd ellenőrzik, és szükség esetén megjavítják a berendezést.

3.2 Hibakódok**FIGYELEM!**

- (1) Váratlan helyzet esetén (pl. kellemetlen szag érezhető) azonnal állítsa le az egységet, és válassza le a tápellátásról. Értesítse a Sinclair márkaszervizt. Abnormális körülmények közötti üzemeltetés esetén a készülék megsérülhet, és áramütést vagy tüzet okozhat.
- (2) Ne javítsa meg személyesen a készüléket. A helytelen beavatkozások áramütést vagy tűzképződést okozhatnak. Értesítse a Sinclair márkaszervizt. Szakképzett munkatársaink majd megjavítják a berendezést.

Ha a kijelző vagy a vezetékes vezérlő hibakódot ábrázol, állapítsa meg a hiba jellegét az alábbi táblázat alapján.

Hibakód	Hiba	Hibakód	Hiba
A1	IPM modul-védelem a kültéri egység ventilátorán	LE	Túlzott kompresszor fordulatszám
Ac	A kültéri egység ventilátorának indítási hibája	LF	Tápegységvédelem
Ad	Kültéri egység ventilátorának fáziskiesés elleni védelme	LP	Összeférhetetlenség a beltéri és a kültéri egység között
AE	Kültéri egység ventilátorán hibás az áramérzékelő áramköre	oE	A kültéri egység meghibásodása, lásd a kültéri egység főpanelén lévő állapotjelzőt a hiba specifikációjához
AJ	Kültéri egység ventilátorának szinkronizációs veszteségvédelme	P0	Vezetővédelem és visszaállítás
C0	Kommunikációs hiba a fali vezérlő és a beltéri egység között	P5	Túláram-védelem a kompresszor fázisban
C1	A beltéri egység környezeti hőmérséklet-érzékelőjének hibája	P6	Kommunikációs hiba a fő vezérlőpanel és a vezetők között
C2	Az elpárolgató hőmérséklet-érzékelőjének hibája	P7	A modul hőmérséklet-érzékelő áramkörének hibája
C3	A kondenzátor hőmérséklet-érzékelőjének hibája	P8	Védelem a vezérlőmodul magas hőmérséklete ellen
C4	IPM modul-védelem a kültéri egység ventilátorán	P9	AC kontaktor védelem

Hibakód	Hiba	Hibakód	Hiba
CJ	A beltéri egység csatlakozó hídjának meghibásodása	PA	A kültéri egység túláram-védelme
C6	Hibás a nyomóág hőmérséklet-érzékelője	PE	Hőmérsékleti sodródásvédelem
C7	A kondenzátorcső közepén lévő hőmérséklet-érzékelő meghibásodása	PF	Vezérlőpanel környezeti hőmérséklet-érzékelő hibája
C8	Rendellenes jumper vagy hibás kompresszorkapcsoló- beállítás	PH	Magas buszfeszültség elleni védelem
C9	Memóriachip hiba a kompresszor vezérlőben	PL	Alacsony buszfeszültség elleni védelem
CE	A fali vezérlő hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása	PP	Rendellenes AC bemeneti feszültség
CP	Hibás több egység fali vezérlője	PU	Kondenzátor töltési hiba
dc	A kompresszor bemeneti hőmérséklet-érzékelőjének meghibásodása	q0	Védelem a beltéri egység ventilátor-meghajtó busz alacsony feszültség ellen
dH	Hibás a fali vezérlő elektronikai lapja	q1	Védelem a beltéri egység ventilátor-meghajtó busz magas feszültség ellen
dJ	Hibás fázissorrend elleni védelem (kiesés vagy rossz fázissorrend)	q2	A beltéri egység ventilátorának AC áramvédelme
E0	Hibás a beltéri egység ventilátormotorja	q3	A beltéri egység ventilátor meghajtó moduljának IPM-védelme
E1	Túlnyomás elleni védelem a kompresszoron	q4	PFC védelem a beltéri egység ventilátor meghajtóján
E2	A beltéri egység fagyás elleni védelme	q5	A beltéri egység ventilátorának indítási hibája
E3	Védelem hűtőközeghiány vagy alacsony kompresszornyomás ellen	q6	A beltéri egység ventilátorának fázishiba elleni védelme
E4	Magas hőmérséklet elleni védelem a kompresszor nyomóágán	q7	A beltéri egység ventilátor meghajtójának védelme és visszaállítás
E6	Kommunikációs zavar a beltéri és kültéri egység között	q8	A beltéri egység ventilátorának túláram elleni védelme
E7	Üzem mód-konfliktus	q9	A beltéri egység ventilátorának teljesítményvédelme
E9	Víz kifolyás elleni védelem	qA	A beltéri egység ventilátora áramérzékelő áramkörének hibája
EE	Memóriachip írási/olvasási hiba	qb	Védelem a beltéri egység ventilátorának szinkronizálási elvesztése ellen
EL	Vészleállítás (tűzjelzés)	qC	Kommunikációs hiba a fő vezérlőpanel és a beltéri egység ventilátor-meghajtója között
F3	Kültéri hőmérséklet-érzékelő meghibásodása	qd	A beltéri egység ventilátor meghajtó moduljának magas hőmérséklet elleni védelme

UNI SPLIT sorozat – csatornás egységek

Hibakód	Hiba	Hibakód	Hiba
Fo	Hűtőközeg -újrahasznosítás /leeresztési mód	qE	A beltéri egység ventilátor meghajtó moduljának hőmérséklet-érzékelő hibája
H1	Normál leolvasztási állapot	qF	A belső ventilátor -meghajtó memóriachip hibája
H4	Túlterhelés elleni védelem	qH	Töltési hurok hiba a beltéri egység ventilátor meghajtóján
H5	IPM modul áramvédelme	qL	Védelem a beltéri egység ventilátor meghajtójának rendellenes bemeneti feszültsége ellen
H7	Védelem a kompresszor szinkronizációjának elvesztése ellen	qo	Hőmérséklet-érzékelő hiba a beltéri egység ventilátor meghajtójának elektromos dobozán
HC	Túláram-védelem PFC esetén	qp	Nulla-átmenet elleni védelem a beltéri egység ventilátor meghajtóján
HE	Kompresszor demagnetizációs védelem	U1	Kompresszor fázisáramát érzékelő áramkör-hiba
L3	Kültéri egység 1. ventilátorának meghibásodása	U2	Fáziskiesés és rossz fázissorrend elleni védelem a kompresszoron
L4	Hibás fali vezérlő áramkör	U3	DC busz feszültségesése
L5	Túláram-védelem a fali vezérlő tápegységéhez	U5	Teljes áramérzékelési hiba
L6	A több egységből álló rendszerben a beltéri egységek száma nem egyezik meg	U7	4 utas szelep kapcsolási hiba
L7	Beltéri egységek egymáshoz nem illő sorozata egy több egységből álló rendszerben	U8	Null- átmenet védelme
LA	Kültéri egység 2. ventilátorának meghibásodása	UL	A kültéri egység ventilátorának túláram-védelme
Lc	Kompresszor indítási hiba	Uo	Rendellenes külső hőmérséklet (túl magas hőmérséklet a fűtési üzemmód indításához, vagy túl alacsony a hűtési üzemmód indításához)



MEGJEGYZÉS:

Ha az egység vezetékes vezérlőhöz van csatlakoztatva, akkor a hibakód ezen is megjelenik majd.

3.3 Az egység ápolása



MEGJEGYZÉSEK

Tisztítás előtt ellenőrizze, ki van-e kapcsolva az egység. Kapcsolja ki az árammegszakítót, vagy válasza le a hálózati dugaszt. Áramütés veszélye áll fent.

Ne mossa le vízzel a berendezést. Tűzképződés, vagy áramütés veszélye.

Óvatosan tisztítsa a szűrőt. Nagy magasságoknál fokozott elővigyázatosságra van szükség.

3.3.1 A légszűrő tisztítása

Gyakrabban tisztítsa a készüléket, ha olyan helyiségben van elhelyezve, ahol nagyon szennyezett a levegő. (A szűrőt normál körülmények között hathavonta egyszer kell tisztítani.)

Ha a szűrő már nem tisztítható, cserélje ki. (A csere légszűrő opcionális tartozék.)

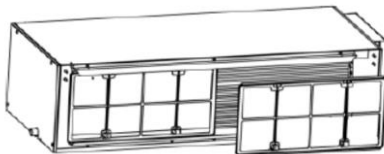
(1) Vegye ki a légszűrőt a légcsatornából.

(2) Tisztítsa meg a légszűrőt.

Porszívóval távolítsa el a port a légszűrőről, és óvatosan öblítse le hideg vízzel.

Ne használjon tisztítószeret vagy forró vizet, hogy elkerülje a szűrő sérülését vagy deformálódását. A tisztítás után hagyja a szűrőt árnyékos helyen megszáradni.

(3) Szerelje fel a légszűrőt. Helyezze vissza a szűrőt az eredeti helyére.



3.3.2 A kültéri egység hőcserélője

Rendszeresen, legalább kéthavonta tisztítsa meg a kültéri egység hőcserélőjét.

Tisztítsa meg a hőcserélő felületén lévő port és szennyeződéseket porszívóval és nejlonkefével. Ha sűrített levegőforrás is rendelkezésére áll, sűrített levegővel fújja le a port a hőcserélő felületéről. Ne használjon vizet a tisztításhoz.

3.3.3 Lefolyócső

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a lefolyócső nincs-e eltömődve, hogy a kondenzvíz jól le tudjon folyni.

3.3.4 Utasítások a szezon megkezdéséhez

- (1) Ellenőrizze, hogy a beltéri/kültéri egység levegő be- és kimeneti nyílása nincs-e elzárva.
- (2) Ellenőrizze, hogy a földelés biztonságosan csatlakozik-e.
- (3) Ellenőrizze, hogy a távirányítóban lévő elemek feltöltöttek-e.
- (4) Ellenőrizze, hogy a légszűrő rács megfelelően van-e felszerelve.
- (5) Ha a készüléket hosszú leállás után kell elindítani, a működés megkezdése előtt 8 órával kapcsolja be a légkondicionálót, hogy a kültéri egység kompresszorszekrényét előmelegítse.
- (6) Ellenőrizze, hogy a kültéri egység szilárdan van-e felszerelve, és ha nem, forduljon egy Sinclair hivatalos szervizközpontozhoz.

3.3.5 Utasítások a szezon befejezéséhez

- (1) Válassza le a légkondicionáló tápellátását.
- (2) Tisztítsa meg a beltéri és kültéri egységek szűrőrácsát.
- (3) Távolítsa el a port és a szennyeződések a beltéri és kültéri egységekben.
- (4) Ha a kültéri egység rozsdás, fesse le a rozsdás területet festékkel, hogy megakadályozza a rozstda terjedését.

3.3.6 Alkatrészcsere

Alkatrészek a Sinclair fiókvállalatokban, vagy a forgalmazóknál kaphatók.

3.4 Tudnivalók az ápolásról

3.4.1 Szervizre vonatkozó tudnivalók

Az útmutatónak konkrét utasításokat kell tartalmaznia a szerviz-technikusok számára. Kellő felvilágosításokat kell nyújtani a gyűlékony hűtőközeget alkalmazó berendezések ápolásáról.

3.4.1.1 A hely ellenőrzése

A gyűlékony hűtőközeget alkalmazó rendszeren végzett munkálatok elkezdése előtt biztonsági ellenőrzések elvégzésére van szükség, mivel fennáll hűtőközeg kigyulladásának veszélye. A hűtőközeget alkalmazó rendszeren végzett munkálatok megkezdése előtt be kell tartani az alábbiakat:

3.4.1.2 Munkafolyamat

A munkálatoknál pontosan be kell tartani a szabályokat, hogy minimalizálni lehessen a gyúlékony gázok vagy gőzök elillanásának veszélyét.

3.4.1.3 A munkaterület előkészítése

Valamennyi, az adott helyen karbantartást és más munkálatokat végző személyt fel kell világosítani a munka jellegéről. Kerülni kell a korlátozott méretű térben végzett tevékenységeket. A munkaterület körüli részt ajánlatos elkeríteni. A biztonságos munkakörülmények biztosításához ellenőrizni kell, nincsenek-e gyúlékony anyagok a közelben.

3.4.1.4 Hűtőközeg – szivárgás ellenőrzés

A munkálatok előtt és alatt egy megfelelő szivárgás detektorral ellenőrizni kell a helyiséget, hogy a technikust azonnal tájékoztatni lehessen, amennyiben gyúlékony anyagok jelenléte érzékelhető a levegőben. Győződjön meg arról, hogy az alkalmazott eszköz alkalmas a gyúlékony hűtőközeg használatánál, azaz nem szikrázik, megbízható szigeteléssel rendelkezik, és minden szempontból biztonságos.

3.4.1.5 Tűzoltó készülék elérhetősége

Ha a hűtőrendszeren, vagy a hozzá kapcsolódó részekben valamilyen munkát magasabb hőmérsékleten kell elvégezni, gondoskodni kell egy megfelelő tűzoltó készülékről is. A hűtőközeg rátöltés helyének közelében egy porral vagy habbal (CO₂) oltó készüléket kell tartani.

3.4.1.6 Semmilyen tűzforrások

A hűtőrendszerrel és gyúlékony hűtőközeget tartalmazó (vagy tartalmazott) hűtővezetékekkel dolgozó személyek soha nem használhatnak potenciális tűzforrásokat olyan módon, hogy fennálljon a tűzképződés vagy robbanás veszélye. Minden lehetséges tűzforrást, beleértve a dohányzást is, biztonságos távolságban kell tudni a szerelés, javítás, szétszerelés és selejtezés helyszínétől, mert ezeken a helyeken, és ezek közelében gyúlékony hűtőközeg lehet a levegőben. A munkálatok elkezdése előtt ellenőrizni kell a környezetet, és be kell biztosítani, hogy ne legyenek lehetséges tűzforrások vagy más, gyulladás veszélyével fenyegető tényezők a közelben. Ki kell helyezni egy „Dohányzás tilos” figyelmeztető táblát.

3.4.1.7 A szellőzés bebiztosítása

A rendszeren végzett beavatkozások, vagy magas hőmérsékletnél végzett munkák elkezdése előtt gondoskodni kell arról, hogy a tér nyitott, vagy legalább alaposan kiszellőztetett legyen. A megfelelő szellőztetést az egész munkafolyamat alatt be kell biztosítani. A szellőztetéssel biztonságosan el kell távolítani az illékony hűtőközeget, lehetőleg a külső levegőbe.

3.4.1.8 Ellenőrzések a hűtőrendszeren

Elektromos alkatrészek cseréje esetén a megfelelő, és kellő paraméterekkel rendelkező pótalkatrészeket kell használni. Mindig be kell tartani a gyártó ápolásra és szervizre vonatkozó utasításait. Kétségek esetén forduljon segítségért a gyártó műszaki részlegéhez.

Gyülékony hűtőközeggel való tevékenységeknél el kell végezni az alábbi ellenőrzéseket:

1. A betöltött mennyiség megfelel a helyiség méretének, amelyben a hűtőközeget tartalmazó berendezések vannak.
2. A szellőző-berendezés és a szellőzőnyílások jól működnek, és nincsenek lezárva.
3. Közvetett hűtőkör használata esetén ellenőrizni kell a hűtőközeget a másodlagos hűtőkörben.
4. A berendezés jelölése jól látható és olvasható. Az olvashatatlan jelöléseket ki kell cserélni.
5. A hűtőcsövek vezetékét, és más részeket olyan helyen kell felszerelni, ahol nincsenek olyan anyagok, amely a hűtőközeget tartalmazó részek rozsdásodását okozhatják, amennyiben ezek a részek nem készültek rozsdamentes anyagból, vagy nincsenek kellően szigetelve.

3.4.1.9 Az elektromos berendezések ellenőrzése

Az elektromos részek javításánál és karbantartásánál el kell végezni az alapértelmezett biztonsági ellenőrzéseket, és az egyes részek ellenőrzési sorrendjét. Olyan zavar fennállása esetén, amely veszélyes helyzetet okozhat, a berendezést, és annak részeit nem szabad az elektromos áramkörhöz csatlakoztatni a hiba kielégítő eltávolításáig. Ha a zavart nem lehet azonnal megjavítani, de tovább kell üzemeltetni a berendezést, megfelelő átmeneti megoldást kell találni. Ezt közölni kell a berendezés tulajdonosával is, mivel erre az állapotra valamennyi felet figyelmeztetni kell.

Az alapértelmezett biztonsági ellenőrzések:

- (1) A kondenzátorok lemerültek. Ezt biztonságosan kell elvégezni, hogy ne álljon fenn a szikrázás veszélye.
- (2) A hűtőközeg töltése/szivattyúzása alatt nem lehetnek szabadon, védőburok nélkül az elektromos részek vagy huzalok.
- (3) A berendezés földelése szabályos és megbízható.

3.4.2 A szigetelt alkatrészek javítása

- (1) A szigetelt alkatrészek javításánál le kell választani minden tápforrást a hibás berendezésről még a fedőlapok stb. szigetelésének eltávolítása előtt. Ha a javítás alatt a berendezést feltétlenül csatlakoztatni kell az áramkörhöz, akkor a legkritikusabb résznél egy állandóan működő áramszivárgás – érzékelőt kell helyezni a fennálló veszélyek elkerülése végett.
- (2) Az alábbi pontoknak különös figyelmet kell szentelni, hogy az elektromos részekben végzett javítások alatt ne sérüljön meg a védőburok. Ez befolyásolhatná a burok védelmi funkcióját. Ide tartozik a kábelek sérülése, a túl sok csatlakozó használata, a követelményeknek nem megfelelő kapcsok használata, a tömítés sérülései, helytelen szerelés, rosszul illeszkedő tömítés stb.

Győződjön meg arról, hogy a berendezés biztonságosan van beszerelve.

Gondoskodjon arról, hogy a tömítés vagy a tömítőanyagok ne sérüljenek meg, mert csak így lehet megakadályozni a gyúlékony gázok szivárgását. A pótalkatrészeknek meg kell felelniük a gyártói utasításoknak.



MEGJEGYZÉS

Szilikon tömítőanyag használata megzavarhatja néhány gázszivárgás – érzékelő hatékony működését. A gyújtószikra-mentes részeket nem szükséges szigetelni a munkálatok előtt.

3.4.3 A gyújtószikra-mentes részek javítása

Ne csatlakoztasson az áramkörhöz tartós induktív vagy kapacitív terhelést, mielőtt meggyőződne arról, hogy ez nem fogja meghaladni a berendezéshez engedélyezett feszültség vagy áram értékét.

A gyújtószikra-mentes részek az egyetlen olyan részek, amelyekkel a levegőben lévő gyúlékony gázok esetén is lehet dolgozni. A próbaberendezésnek a megfelelő paraméterekkel kell rendelkeznie.

Az alkatrészeket csak a gyártó által meghatározott részekre szabad kicserélni. Más alkatrészek a levegőbe szivárgó hűtőközeg gyulladását okozhatják.

3.4.4 Kábelezés

Ellenőrizze a kábelek épségét és megbízhatóságát, mivel a túl sok használat, rozsdásodás, túl erős nyomás, rezgések, éles sarkok, vagy más, kedvezőtlen külső hatások kedvezőtlenül befolyásolják az anyagok minőségét. Az ellenőrzésnek az anyag természetes kopására, valamint a kompresszor vagy ventilátor miatti állandó rezgések hatására is ki kell terjednie.

3.4.5 A gyúlékony hűtőközegek érzékelője

A hűtőközeg - szivárgás helyének keresése vagy érzékelése alatt semmi esetre sem szabad potenciálisan gyúlékony eszközöket használni. Tilos a halogén érzékelők (vagy más, nyílt lángot alkalmazó érzékelők) használata.

3.4.6 A hűtőközeg leszívása és légtelenítés

Minden, a hűtőkörrel kapcsolatos beavatkozásnál, legyen ennek oka javítás vagy valami más, be kell tartani a gyúlékony hűtőközeg használatára vonatkozó bevált módszereket. Tartsa be az alábbi lépéseket:

- (1) Távolítsa el a hűtőközeget.
- (2) Inert gázzal tisztítsa ki a hűtővezetékét.
- (3) Végezze el a légtelenítést.
- (4) Ismét tisztítsa meg inert gázzal.
- (5) Egy vágással vagy hegesztővel nyissa meg a hűtőkört.

A hűtőközeget megfelelő tartályokba kell szivattyúzni. A rendszert biztonsági okokból át kell „öblíteni” oxigénmentes nitrogénnel (OFN). Ezt a folyamatot talán többször is meg kell ismételni. A művelethez nem szabad sűrített levegőt vagy oxigént alkalmazni.

Az öblítést úgy kell elvégezni, hogy a vákuumos rendszert meg kell tölteni oxigénmentes nitrogénnel (OFN) egészen az üzemeltetési nyomás eléréséig, ezután ezt ki kell eresztetni az atmoszférába, végül pedig el kell végezni a rendszer légtelenítését. Ezt a folyamatot addig kell ismételni, amíg a rendszerben már egyáltalán nem marad hűtőközeg. Az OFN utolsó betöltése után a rendszerben a nyomást az atmoszférikus nyomásszintre kell csökkenteni, hogy dolgozni lehessen a rendszerrel. Ez a művelet elengedhetetlen, ha hegeszteni kell a csővezetékét.

Győződjön meg arról, hogy a légszivattyú kimeneténél nincsenek gyúlékony anyagok, és hogy a helyiség alaposan ki van szellőztetve.

3.4.7 A hűtőközeg - betöltés folyamata

A betöltés szokásos szabályai mellett az alábbiakra is ügyelni kell:

- (1) Be kell biztosítani, hogy a töltőberendezés használatánál ne kerüljön sor szennyezésre egy másfajta hűtőközeggel. A lehető legrövidebb csövet vagy csővezetékot kell alkalmazni, hogy minimális mennyiségű hűtőközeg legyen bennük.
- (2) A tartályoknak mindig egyenesen, függőlegesen kell állniuk.
- (3) A hűtőközeg betöltése előtt a rendszerbe ellenőrizni kell a hűtőrendszer földelését.
- (4) Töltés után tüntesse fel a friss adatokat a rendszer adatlapján (ha nincsenek feltüntetve).
- (5) Nagyon kell ügyelni, nehogy túl sok hűtőközeg kerüljön a rendszerbe.
- (6) A rendszer feltöltése alatt nyomástartást kell elvégezni OFN oxigénmentes nitrogénnel. A hűtőközeg betöltésének befejezése után szivárgási tesztet kell elvégezni még a rendszer üzembe helyezése előtt, közvetlenül a töltés után.

3.4.8 Üzemen kívül helyezés

A művelet elvégzéséhez elengedhetetlen, hogy a technikus először tökéletesen megismerje a berendezést, és annak valamennyi részét. A jól bevált módszerek alkalmazását javasoljuk a hűtőközeg teljes és biztonságos eltávolításához. A munka elvégzése előtt olaj – és hűtőközeg mintát kell venni, amennyiben a régi hűtőközeget elemezni kell annak újrafelhasználása előtt. A munka elvégzéséhez elengedhetetlen az energiaforrás:

- (1) Ismerkedjen meg a berendezéssel és annak működésével.
- (2) Válassza le a rendszert az áramkórról.
- (3) A munka elkezdése előtt győződjön meg az alábbiakról:
 - a) Szükség esetén kéznél van egy mechanikus emelő berendezés a tartályokkal való munkálatokhoz.
 - b) Minden személyi védőeszköz elő van készítve, és helyesen van használva.
 - c) A hűtőközeg elszívásának folyamatát állandóan ellenőrzi egy szakképzett személy.
 - d) A szivattyú és a tartályok megfelelnek a vonatkozó szabványoknak.
- (4) Ha van rá mód, távolítsa el a rendszerből a hűtőközeget.
- (5) Ha nem lehet elvégezni a légtelenítést, készítse elő az elosztót úgy, hogy a hűtőközeget ki lehessen szivattyúzni a rendszer különböző részeiből.
- (6) A hűtőközeg - szivattyúzás megkezdése előtt mérje le a hűtőközeg - tartály súlyát.
- (7) Kapcsolja be a szivattyút, és tartsa be a gyártó utasításait.

- (8) Ne töltse túl a tartályokat. (A folyékony tömeg legfeljebb 80%-ára.)
- (9) Rövid időre sem szabad túllépni a tartály maximális munkanyomását.
- (10) A tartályok szakszerű megtöltése és a munka befejezése után gondoskodni kell a tartályok és a szivattyú azonnali eltávolításáról a szerelési helyről. Ezenkívül a berendezés valamennyi záró szelepét be kell zárni.
- (11) Az elszívott hűtőközeget nem szabad más légkondicionáló rendszer feltöltéséhez használni, amíg nem lett megtisztítva és ellenőrizve.

3.4.9 Jelölés

A berendezést meg kell jelölni egy üzemen kívül címkével, és fel kell tüntetni, hogy a berendezésből el lett távolítva a hűtőközeg. A címkét keltezéssel és aláírással kell ellátni. Ügyelni kell, hogy a berendezésen legyenek a gyűlékony hűtőközegre figyelmeztető jelölések is.

3.4.10 A hűtőközeg leszívása és újrahaznosítása

A hűtőközeg eltávolításánál a rendszerből javítás vagy selejtezés céljából a jól bevált módszerek alkalmazása javasolt a teljes hűtőközeg biztonságos eltávolításához.

A hűtőközeg tartályokba való töltése előtt ellenőrizni kell, hogy a tartályok alkalmasak-e a hűtőközeg újrahaznosításához. Megfelelő mennyiségű tartályt kell előkészíteni a rendszer teljes tartalmának elraktározásához. Kizárólag újrahaznosított hűtőközeg tárolására alkalmas tartályok használata engedélyezett, és ezt fel is kell tüntetni a tartályokon (azaz: speciális, hűtőközeg újrahaznosításához használatos tartályok).

A tartályoknak jó állapotban levő biztonsági szeleppel és további záró szelepekkel kell rendelkezniük. A hűtőközeg elszívása előtt a tartályokat légteleníteni, és lehetőség szerint hűteni is kell.

Jó állapotban levő szivattyút kell használni, egy megfelelő használati utasítással. A berendezésnek alkalmasnak kell lennie gyűlékony hűtőközeg elszívásához. Ezen kívül szükség lesz jó minőségű kalibráló súlykészletre is. A csövet jól szigetelt csatlakozásokkal kell ellátni, a csőnek jó állapotban kell lennie. A szivattyúzó berendezés használata előtt ellenőrizze annak jó üzemeltetési állapotát, karbantartását, és az elektromos részek szigetelését, hogy a hűtőközeg szivárgása esetén ne álljon fenn a tűzképződés veszélye. Kétségek esetén forduljon a gyártóhoz.

Az elszívott hűtőközeget egy megfelelő tartályban vissza kell szolgáltatni a hűtőközeg forgalmazójának, és a tartályon fel kell tüntetni a hulladék szállítására vonatkozó, megfelelő adatokat. Ne keverjen különböző fajtájú hűtőközegeket a szívóberendezésekben, és főleg ne a tartályokban.

Ha le kell szerelni a kompresszort, vagy el kell távolítani az olajt a kompresszorból, győződjön meg arról, hogy lezajlott a légtelenítés, hogy az olajban ne maradjon gyűlékony hűtőközeg. A légtelenítést el kell végezni még a kompresszor

visszaszolgáltatása előtt a forgalmazóhoz. A folyamat meggyorsításához csak a kompresszor vázának elektromos melegítését szabad használni. Az olaj kieresztése esetén a rendszerből be kell tartani a megfelelő óvintézkedéseket.

3.5 Vevőszolgálat

Ha bármilyen minőségi vagy egyéb problémát tapasztal a légkondicionálóval kapcsolatban, kérjük, forduljon a helyi Sinclair vevőszolgálati részleghez.

INFORMÁCIÓ AZ ELHASZNÁLT ELEKTROMOS KÉSZÜLÉKRŐL



A termékeken és/vagy a mellékelt dokumentumokon feltüntetett szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket a megsemmisítés során tilos az általános háztartási hulladékkal összekeverni. A helyes gazdálkodás, helyreállítás és újrahasznosítás érdekében kérjük, hogy ezeket a termékeket szállítsa el a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol díjmentesen átveszik azokat. Ezeknek a termékeknek a megfelelő megsemmisítése értékes energiaforrást menthet meg, és számos emberi egészségre káros hatástól kímélheti meg környezetét, melyek a hulladék nem megfelelő kezelése révén keletkezhetnek. Az önhöz legközelebb található gyűjtőhelyről bővebb információt a helyi hivataltól kérhet.

A HŰTŐKÖZEGRŐL SZÓLÓ INFORMÁCIÓK

A Kiotói Jegyzőkönyv hatálya alá tartozó fluortartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz. Karbantartását és likvidálását kizárólag szakképzett személy végezheti.

Hűtőközeg – típus: R32

A hűtőközeg mennyisége: az adatlapon van feltüntetve.

GWP érték: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (globális felmelegedési potenciál)



A berendezés R32 gyúlékony hűtőközeggel van töltve.

Működési zavar, minőségi vagy egyéb gondok esetén kapcsolja ki a készüléket az áramkörből és értesítse a helyi eladót vagy egy autorizált szervizközpontot. **Vészhívás – telefonszám: 112**

GYÁRTÓ

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Gyártási hely: Kína (Made in China).

KÉPVISELŐJÉNEK

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia
Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786
www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SZERVIZKÖZPONT

SINCLAIR Slovakia s.r.o.
Technická 2
821 04 Bratislava
Szlovákia
Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING